LIBRARY
FISH & WILDLIFE SERVICE
PACIFIC OCEANIC FISHERY
INVESTIGATIONS

Fisheries Bulletin

ME I NUMBER 5 DECEMBER 1948

CONTENTS

PREFACE 97

EXPORTS OF PRINCIPAL FISHERIES PRODUCTS

NORWAY 98

ICELAND 99

NETHERLANDS 100

DENMARK: LANDINGS BY DANISH FISHING CRAFT 101

UNITED STATES OF AMERICA:
FROZEN FISHERIES PRODUCTS, 1935-1947 102

TURKEY: IMPORTS, 1930-1940 104

TURKEY: EXPORTS, 1930-1940 106

NICARAGUA: EXPORTS, 1930-1945 108

PRICE .25 CENTS

Food and Agriculture Organization of the United Nations, Washington, D.C., U.S.A.

METRIC SYSTEM

This Fisheries Bulletin, an FAO publication, uses the metric system of units to measure quantities in terms of weight, volume, capacity, length, and area. "Tons" and "quintals", when not specified by a descriptive adjective, therefore mean "metric tons" (1,000 kilograms) and "metric quintals" (100 kilograms), respectively.

In the case of monetary values, the currency units are defined by the adjective but unless otherwise specified the term "dollars" refers to U.S.A. dollars

CONVERSION FACTORS

(a) General: Non-metric units to metric units:

Converted from	To:	Multiplier
Pounds	Metric tons	0.0004536
Hundredweight (112 pounds)	" "	0.0508
Hundredweight (100 pounds)	" "	0.04536
Quintal (112 pounds)	" "	0.0508
Short ton (2,000 pounds)	" "	0.9072
Long ton (2,240 pounds)	" "	1.0161
U.S.gallons	Liters	3.7853
Imperial gallons	"	4.546

(b) Fisheries Products: Capacity and numbers to metric weight units:

Converted from:	To:	Multiplier
Hectoliter (herring)	Metric tons	0.093

(c) Fisheries Products: "Yield" factors:

Converted from:	To:	Multiplier
Wet-salted cod and allied species	Dried basis	0.66

SYMBOLS USED IN TABLES

... Not available ø Negligible - Nil

Fisheries Bulletin

Volume I, Number 5 December 1948

PREFACE

The present issue contains statistical tables only. Trade figures up to the most recent date available are given for four countries: Iceland, Netherlands, Norway, and United States of America. Latest landings figures are given for Iceland and Denmark. As a direct supplement to the FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, detailed trade figures are given for Turkey. As part of a survey of the frozen fish production in various countries, this issue of the Bulletin contains a table summarizing statistics on frozen fish production in the United States of America.

Table 51. – Norway: Exports of Principal Fisheries Products, January-September 1948 and 1947, and Calendar Years 1938, 1946, and 1947

Tableau 51. – Norvège: Exportations des principaux produits des pêches, janvier-septembre 1948 et 1947 et années civiles 1938, 1946 et 1947

Items	1938	1946	1947	January-September janvier-septembre 1947	1948	Produits
	Metric Tons, Exported Weight ... tonnes métriques, poids au débarquement					
Fish, fresh or frozen: Total	a/119,885	a/80,764	a/136,001	a/126,191	171,918	Total: Poissons, frais ou congelés
Herrings, fresh or frozen	a/96,116	a/55,827	a/85,389	a/84,449	b/130,834	Harengs, frais ou congelés
Other fish, fresh or frozen	a/23,769	a/24,937	a/50,612	a/41,742	c/41,084	Autres poissons, frais ou congelés
Fish, dried, salted, etc.: Total	113,702	181,082	166,899	118,042	133,257	Total: Poissons, secs, salés, etc.
Herrings, salted	34,630	101,384	92,873	d/65,730	e/92,038	Harengs, salés
Dried salted fish (klipfish)	41,438	27,268	45,335	33,496	26,999	Poissons secs, salés (klipfisch)
Stockfish	26,002	12,602	13,503	6,399	7,546	Stockfisch
Other fish, wet salted	5,887	35,133	10,011	8,465	2,294	Autres poissons, salés non séchés (verts)
Roe, salted	5,745	4,695	5,177	f/3,952	f/4,380	Rogue salée
Fish canned	26,359	26,037	33,809	26,377	28,382	Poissons en conserve
Fish meal: Total	79,297	9,472	7,145	4,888	5,892	Total: Farine de poisson
Herring meal	67,088	4,433	1,000	1,000	2,814	Farine de hareng
Other fish meal	12,209	5,039	6,145	3,888	3,078	Farine d'autres poissons
Herring oil	7,472	1,348	3,013	2,383	2,326	Huile de hareng
Codliver oil, medicinal	8,350	13,235	9,549	7,315	4,588	Huile médicinale de foie de morue

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 94, pages 110-116, for years 1930-1946, and Table 95, pages 117 and 118 (Reexports) for years 1930-1938: Norges Handel, Oslo; 1946: Fiskets Gang, Bergen; 1947 and January-September 1947 and 1948: Maanedsoppgaver over Vareomsetningen med Utlandet, Oslo.

a/ Fresh.
b/ Comprising 108,456 tons of fresh and iced herring and 22,378 tons of frozen herring.
c/ Comprising 28,233 tons of fresh and iced fish, 7,658 tons of frozen fish fillets, and 5,193 tons of frozen round fish.
d/ Including 1,288 tons of seasoned and spiced herring and 1,266 tons of smoked herring.
e/ Including 1,878 tons of seasoned and spiced herring, one ton of seasoned and spiced sprats, and 1,178 tons of smoked herring.
f/ Salted cod roe, only.

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 94, pages 110 à 116, pour les années 1930-1946, et le tableau 95, page 117 (Réexportations) pour les années 1930-1938; Norges Handel, Oslo, 1946: Fiskets Gang, Bergen. 1947 et janvier à septembre 1947 et 1948; Maanedssoppgaver over Vareomsetningen med Utlandet, Oslo.

a/ Frais.
b/ Comprend 108,456 tonnes de hareng frais et dans la glace et 22,378 tonnes de hareng congelé.
c/ Comprend 28,233 tonnes de poisson frais et dans la glace, 7,658 tonnes de filets de poissons congelés et 5,193 tonnes de poissons congelés bruts.
d/ Comprend 1,288 tonnes de harengs épicés et 1,266 tonnes de harengs fumés.
e/ Comprend 1,878 tonnes de harengs épicés, une tonne d'esprots épicés et 1,178 tonnes de harengs fumés.
f/ Rogue de morue salés seulement.

Table 52. – United States of America: Exports of Principal Fisheries Products (Metric Tons, Exported Weight, Unless Otherwise Indicated)

Tableau 52. – Etats-Unis d'Amérique: Exportations des principaux produits des pêches (tonnes métriques, poids au débarquement, sauf indication contraire)

Item	1938	1946	1947	January-June janvier-juin 1947	1948	Produits
Fish, fresh or frozen	3,598	859	1,164	653	1,821	Poisson, frais ou congelé
Fish, salted, pickled or dry-cured	1,732	7,416	2,116	1,113	505	Poisson salé, saumuré ou traité à sec
Fish canned	40,416	72,888	83,275	53,421	18,032	Conserves de poisson
Crustaceans and molluscs	6,358	13,537	9,918	4,946	6,201	Crustacés et mollusques
Marine oils	1,214	7,740	10,295	4,359	5,771	Graisses et huiles marines
Fish meal for feed	1,298	59	524	331	11	Farine de poisson pour l'alimentation du bétail
Buttons of pearl or shell - Gross	-	398,265	357,970	240,294	117,474	Boutons de perle ou de nacre (poids brut)
Fur seal, dressed or dyed - Number	5,380	9,572	13,992	10,274	3,387	Fourrure de phoque traitée ou teinte (nombre)
Other fisheries products	34,346	27,209	39,595	20,513	12,347	Autres produits des pêches

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 141, pages 173-175, for 1938; 1946: United States Exports of Domestic and Foreign Merchandise, Department of Commerce, Washington, D. C. (annual reports); 1947 and January-June 1947 and 1948: United States Exports of Domestic and Foreign Merchandise, Department of Commerce, Washington, D. C. (monthly reports).

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 141, pages 173 à 175, pour l'année 1938; pour 1946: United States Exports of Domestic and Foreign Merchandise, Ministère du Commerce, Washington, D. C. (rapports annuels); pour 1947 et pour janvier-juin 1947 et 1948: United States Exports of Domestic and Foreign Merchandise, Ministère du Commerce, Washington, D. C. (rapports mensuels).

Table 53. - Iceland: Exports of Principal Fisheries Products, January-September 1947 and 1948, and Calendar Years 1938, 1946, and 1947

Tableau 53. - Islande: Exportations des principaux produits des pêches, janvier-septembre 1947 et 1948, et années civiles 1938, 1946 et 1947

Item	1938	1946 a/	1947	January-September janvier-septembre		Produits
				1947	1948	
	..... Metric Tons - Exported Weight .... tonnes métriques - poids au débarquement					
Fish, fresh or frozen: Total	17,430	96,710	87,617	67,015	127,347	Poissons frais ou congelés: Total
Herrings, fresh or frozen	82	b/48	c/867	c/393	c/4,005	Harengs frais ou congelés
Other fish, iced or frozen	17,135	96,662	86,750	66,622	123,235	Autres poissons dans la glace ou congelés
Fish roe:						Rogue de poisson:
Refrigerated	174	d/	d/	-	-	Réfrigérée
Frozen	39	d/	d/	-	107	Congelée
Fish, dried, salted, etc.: Total	80,248	28,769	34,076	29,850	24,621	Poissons secs, salés, etc.: Total
Herrings, salted	e/32,887	15,866	5,663	6,562	8,034	Harengs salés
Other fish, salted, not dried	22,724	f/11,196	g/26,623	h/21,229	i/ 14,241	Autres poissons salés, non secs
Fish, dried salted (klipfish)	21,593	16	30	300	1,289	Poissons secs, salés (klipfish)
Fish, dried (stockfish)	470	108	ϕ	ϕ	ϕ	Poissons secs (stockfish)
Roe, salted	2,574	1,583	1,760	1,759	1,057	Rogue salée
Fish, canned	15	514	340	206	933	Poissons en boîtes
Shrimp, canned	62	...	...	...	...	Crevettes en boîtes
Fish meal: Total	22,294	16,364	16,622	14,880	36,833	Farine de poisson: Total
Herring meal	17,900	10,195	11,155	9,912	32,286	Farine de hareng
Other fish meal	4,394	6,169	5,467	4,968	4,547	Farine d'autres poissons
Marine oils: Total	28,763	25,292	25,934	23,012	34,094	Huiles de poisson: Total
Herring oil	22,827	17,534	20,527	18,150	27,410	Huile de hareng
Redfish body oil	378	18	-	k/	k/	Graisse de chair de sébasté
Other fish oil	4,715	7,737	5,407	4,862	6,684	Huiles d'autres poissons
Whale oil	843	3	-	...	...	Huile de baleine
Whale products	897	...	...	...	...	Produits extraits de la baleine
Other fisheries products	j/536	m/67	...	...	m/3	Autres produits des pêches

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 60, pages 69-73, for years 1930-1944: Verzlunarskyrslur, Reykjavik; 1946 and 1947: Aegir, Reykjavik (February 1948); and January-October 1947 and 1948: Special reports from Fiskiféiag Islands, Reykjavik.

a/ Figures published in FAO Fisheries Bulletin No. 2 (trial run) have been revised.
b/ Frozen.
c/ Iced and frozen.
d/ May be included with "Other fish, iced or frozen."
e/ Including smoked herring.
f/ Including 288 tons of fish, salted in barrels.
g/ Including 23 tons of salted fish fillets.
h/ Including one ton of salted fish fillets.
i/ Comprising 12,807 tons of wet salted fish, 173 tons of specially cured wet salted fish, 394 tons of fish, salted in barrels, and 867 tons of salted fish fillets.
j/ Salted cod roe, only.
k/ May be included with "Other fish oil."
l/ Comprising dried fish bones, fish livers, dried and salted fish maw, and dried fish waste.
m/ Salted fish skins.

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 60, pages 69-73 pour les années 1930-1944; Verzlunarskyrslur, Reykjavik, 1946 et 1947; Aegir, Reykjavik (février, 1948); et janvier-octobre 1947 et 1948: rapports inédits du Fiskiféiag Islands, Reykjavik.

a/ Les chiffres publiés dans le Bulletin des pêches, No. 2 (numéro d'essai) ont été revisés.
b/ Congelés.
c/ Dans la glace ou congelés.
d/ Peut être compris avec "autres poissons dans la glace ou congelés"
e/ Y compris hareng fumé.
f/ Y compris 288 tonnes de poissons salés en barils.
g/ Y compris 23 tonnes de filets de poissons salés.
h/ Y compris une tonne de filets de poissons salés.
i/ Comprend 12,807 tonnes de poissons salés verts, 173 tonnes de poissons salés verts ayant subis un traitement spécial, 394 tonnes de poissons salés en barils, et 867 tonnes de filets de poissons salés.
j/ Rogue de morue salée seulement.
k/ Peut être compris avec "huiles d'autres poissons".
l/ Comprend os de poissons séchés, foies de poissons, peaux de poissons salées et séchées et déchets de poissons secs.
m/ Peaux de poissons salées.

Table 54. - Netherlands: Exports of Principal Fisheries Products, January-June 1947 and 1948, and Calendar Years 1938, 1946, and 1947 (Metric tons, exported weight)

Tableau 54. - Pays-Bas: Exportations des principaux produits des pêches, janvier-juin 1947 et 1948, et années civiles 1938,1946 et 1947 (tonnes métriques, poids au débarquement)

Item	1938	1946	1947	January-June 1947	January-June 1948	Produits
Fish, fresh or frozen	20,076	6,178	11,658	2,839	2,675	Poisson frais ou congelé
Fish, dried, salted, or smoked	76,740	14,869	48,816	32,151	20,111	Poisson sec, salé ou fumé
Canned fish	555	1,359	6,493	1,973	3,782	Conserves de poisson
Fresh-water fish, not elsewhere specified	623	260	1,149	149	759	Poissons d'eau douce non indiqués ailleurs
Crustaceans and molluscs	46,118	23,376	46,589	8,923	12,388	Crustacés et mollusques
Marine oils	50,466	25	7,205	488	62	Graisses et huiles marines
Other fisheries products: Total	964	136	1,283	802	1,473	Autres produits des pêches: Total
Fish meal	942	125	1,262	799	1,473	Farine de poisson
Sponges natural	7	-	-	-	-	Eponges brutes
Seaweeds	15	11	21	3	-	Algues

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 87, pages 96 and 97, for 1938; 1946 and 1947: Maandstatistiek van den In-,Uit- en Doorvoer van Nederland, Utrecht, December 1947; January-June 1947 and 1948: Maandstatistiek van den In-, Uit- en Doorvoer van Nederland, Utrecht, June, 1947 and 1948.

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 87, pages 96-97, pour l'année 1938; pour 1946 et 1947: Maandstatistiek van den In-, Uit- en Doorvoer van Nederland, Utrecht, décembre 1947; pour janvier-juin 1947 et 1948: Maandstatistiek van den In-, Uit- en Doorvoer van Nederland, Utrecht, janvier 1947 et 1948

Table 55. - Landings in Iceland

Tableau 55. - Mises à terre en Islande

Species	Calendar year / Année civile 1938	1946	1947	January-September / janvier-septembre 1946	1947	1948	Espèces
	Metric tons, eviscerated, heads on a/ / Tonnes métriques, vidés têtes non enlevées a/						
Cod	76,239	154,750	151,368	147,348	143,410	132,213	Morue
Cusk	256	502	453	488	434	401	Brosme
Haddock	2,380	9,038	12,992	8,438	11,851	14,179	Aiglefin
Ling	892	1,518	4,586	1,424	4,177	3,879	Lingue
Pollock	-	171	12	171	12	202	Lieu
Saithe	9,464	16,090	26,124	13,362	15,162	40,817	Lieu noir, colin
Herring	155,876	131,722	216,948	131,183	136,393	147,819	Hareng
Plaice	1,606	2,559	3,333	2,184	2,979	3,528	Plie
Skate	85	172	83	165	69	82	Raie
Lemon sole	-	577	807	575	798	915	Sole limande
Catfish	921	4,181	5,423	4,072	5,133	9,825	Loup de mer
Redfish	b 459	4,261	8,227	3,324	5,835	16,972	Sébaste
Halibut	...	736	808	568	584	1,209	Flétan
Megrims	...	2	6	2	3	10	Cardine
Total	248,178	326,279	431,170	313,304	326,840	372,054	Total
Utilization:							Utilisation:
Exported iced:							Exportés dans la glace:
In fishing vessels	...	53,727	72,346	51,389	52,833	117,715	Sur des bâtiments de pêche
In cargo vessels	...	36,954	2,332	34,070	1,414	8,364	Sur des cargos
Frozen	...	73,113	71,147	68,302	68,563	72,272	Congelés
Salted	...	47,440	75,105	45,424	73,997	40,428	Salés
Canned	...	1,055	318	1,044	303	400	En conserve
Fresh domestic consumption	...	2,472	2,513	1,896	2,135	2,450	Frais, pour le marché intérieur
For oil and meal	...	105,507	200,603	105,436	124,934	128,903	Pour transformation en huile et farine
Other use	...	6,011	6,806	5,743	2,661	1,522	Autres utilisations

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 149, pages 196 and 197, for years 1930-1941: Fiskiskyrslur og Hlunninda, Reykjavik; 1946 and 1947: Aegir, Reykjavik (February 1948); January-October 1946-1948: Special reports from Fiskifelag Islands, Reykjavik.

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 149, pages 196 et 197, pour les années 1930-1941: Fiskiskyrslur og Hlunninda, Reykjavik; 1946 et 1947: Aegir, Reykjavik (février 1948); janvier-oct. 1946-1948: rapports inédits du Fiskifelag Islands, Reykjavik.

a/ Except for herring which is measured in round fresh weight.
b/ 1939.
c/ Some of the less important species are not included in this table. This total is therefore somewhat smaller than the total found in Iceland's complete statistics for this year.

a/ Sauf pour harengs qui sont indiqués en poids bruts de poisson frais.
b/ 1939.
c/ Quelques-unes des espèces moins importantes ne sont pas comprises dans ce tableau, ce qui explique pourquoi ce total est inférieur au total indiqué dans les statistiques complètes islandaises pour cette année.

Table 56. - DENMARK: Landings by Danish Fishing Craft
(Metric Tons, Round Fresh Weight)

Tableau 56. - DANEMARK: Mises à terre débarquées par bâtiments armés de pêche danois
(Tonnes métriques, poids brut de poissons frais)

Species	Calendar Year Année civile			January-October* Janvier-Octobre*		Espèces
	1948	1946	1947	1947	1948	
A. In Denmark ..... GRAND TOTAL	89,843	197,400	205,400	151,804	164,621	A. TOTAL GENERAL...Débarqué au Danemark
Cod and allied species: Total	24,058	68,000	55,000	...	...	Total: Morue et espèces voisines
Cod	19,299	...	...	42,764	38,873	Morue
Herring and allied species: Total	14,525	27,500	32,000	27,851	26,070	Total: Harengs et espèces voisines
Herring	14,525	...	...	23,635	22,952	Harengs
Sprats	-	...	...	4,216	3,118	Esprots
Tunas	-	630	300	...	...	Thon
Mackerels	5,973	7,200	11,000	10,901	9,971	Maquereaux
Flatfishes Total	30,419	66,700	61,000	...	...	Total: Poissons plats
Dab	3,520	...	...	2,377	2,252	Limande
Flounder	3,406	...	...	2,691	3,887	Flet
Plaice	21,616	...	...	25,562	24,418	Plie
Salmon and allied species: Total	123	1,400	1,700	...	...	Total: Saumon, truite et espèces voisines
Pond trout	64	900	1,000	858	1,071	Truite d'élevage
Molluscs and crustaceans: Total	591	2,900	3,000	2,154	2,772	Total: Mollusques et crustacés
Mussels, with shells	-	...	...	438	1,189	Moules, en coquille
Crustaceans	591	...	...	1,716	1,583	Crustacés
Sharks	-	1,800	4,000	...	...	Requins
Other species: Total	14,154	21,270	37,400	a/36,646	a/55,307	Total: Autres espèces
Eel	3,645	...	...	3,180	2,829	Anguille
Garfish	2,099	...	...	1,201	1,884	Orphie
Other fresh-water fish	b/	270	400	742	880	Autres poissons d'eau douce
Other salt-water fish	b/c/8,410	21,000	37,000	a/12,646	a/13,606	Autres poissons de mer
Fish for reduction purposes	...	...	...	18,877	36,108	Poissons destinés à être transformés
B. Direct in British harbors d/: Total	5,431	...	...	15,771	17,004	B. Total: Débarqués dans les ports britanniques d/
Cod	82	...	...	1,492	975	Morue
Dab	690	...	...	766	-	Limande
Haddock	810	...	...	-	-	Aiglefin
Plaice	3,062	...	...	10,855	13,829	Plie
Other salt-water fish	787	...	...	658	2,200	Autres poissons de mer

Source: See FAO Yearbook of Fisheries Statistics, 1947, Table 146, pages 190 and 191, for 1938: Fiskeri-Beretning, Copenhagen; 1946 and 1947: FAO questionnaires, Preliminary Report on Landings and Utilization; January-October 1947 and 1948: Oversight over Fiskeriet (monthly) from Ministry of Fisheries, Copenhagen.

Source: Voir l'Annuaire statistique des pêches, 1947, publié par la FAO, tableau 146, pages 190 et 191, pour 1938; Fiskeri Beretning, Copenhagen; 1946 et 1947: questionnaire FAO, Rapport préliminaire sur les Prises et Utilisations; janvier-octobre 1947 et 1948: Oversight over Fiskeriet (mensuel) Ministère des pêches, Copenhagen.

* In addition to the grand total for Danish landings in Denmark, foreign fishermen landed 3,443 tons in January-October 1947 and 7,394 tons in 1948. About 71 and 76 percent, respectively, were herring and allied species.

* En plus du chiffre total des mises à terre danoises dans les ports danois, les pêcheurs étrangers ont débarqué 3,443 tonnes de janvier à octobre 1947 et 7,394 tonnes en 1948. Environ 71 pour cent (1947) et 76 pour cent (1948) comprenaient des harengs et espèces voisines.

a/ May include species related to cod as well as tuna, flatfish (other than those listed), salmon, and sharks.

a/ Peut comprendre espèces voisines de la morue ainsi que thon, poissons plats (à part ceux qui sont déjà indiqués), saumon et requins.

b/ "Other fresh-water fish" may be included with "other salt-water fish."

b/ "Autres poissons d'eau douce" peuvent être inclus avec "autres poissons de mer".

c/ Includes deep-sea lobsters.

c/ Comprend homards de grand fond.

d/ Data for 1948 are for January-September.

d/ Données pour 1948 se rapportent à la période janvier-septembre.

TABLE 57.- UNITED STATES OF AMERICA: FROZEN FISHERIES PRODUCTS, 1935-1947

SPECIES	STATE OF DRESSING	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941
		Metric Tons						
GRAND TOTAL		678,765	813,168	763,046	844,113	831,922	889,738	1,118,497
TELEOSTEAN FISH:								
All Fresh-water Species	Round, dressed, and fillets	28,208	38,518	34,450	46,285	52,836	48,707	80,782
Salmon and Allied (Marine) Species:	Total	87,127	68,241	83,762	88,607	52,844	74,880	76,844
Salmon	Dressed	84,738	59,956	78,125	83,690	45,545	65,833	69,009
Smelt	Round	2,389	8,285	5,637	4,917	7,299	9,047	7,835
Flatfishes	Round, dressed, and fillets	59,839	75,019	76,957	73,621	72,575	91,279	100,981
Cod, Hake, and Allied Species	" "	248,738	344,695	248,338	269,667	261,170	251,385	336,138
Herring and Allied Species	" "	23,585	27,279	19,276	25,605	19,115	19,740	16,582
Tunas, Mackerels, and Allied Species a/	" "	60,383	47,036	33,280	48,303	51,409	66,433	64,485
Mullet	Round	...	...	...	...	...	...	11,607
Jacks, Pompanos, and Allied Species	" "	7,428	13,421	7,569	9,864	11,277	6,422	12,152
Perches, Breams, Basses, and Allied Species:	Total	25,116	32,510	97,018	110,555	130,167	119,864	205,352
	Round and dressed	25,116	32,510	37,974	34,969	47,833	32,973	53,611
	Fillets	...	...	59,044	75,586	82,334	86,891	151,941
Other Salt-water Species	Round, dressed, and fillets	94,935	118,786	89,810	91,649	87,624	99,269	92,321
CRUSTACEANS AND MOLLUSCS	Round, dressed, and cuts	43,406	47,663	72,586	79,957	92,905	111,759	121,053

Sources: Data converted from information contained in: STATISTICAL BULLETINS and CURRENT FISHERY STATISTICS, Fish and Wildlife Service, U. S. Department of Interior, Washington, D. C.

a/ Tuna was listed separately after 1944, the quantities being: 1945 - 2,212 tons; 1946 - 403 tons, and 1947 - 2,240 tons. For the earlier years, this specie may have been included with "Other Salt-water Species."

TABLEAU 57. -ETATS-UNIS D'AMERIQUE: PRODUITS CONGELES DE LA PECHE, 1935-1947

1942	1943	1944	1945	1946	1947	MODE DE PREPARATION	ESPECES
.....	.....	... Tonnes métriques ...	.....	.....	.....		
1,121,114	1,116,074	1,208,985	1,297,274	1,270,349	1,118,666		TOTAL GENERAL
							POISSONS TELEOSTEENS
93,272	105,447	76,903	53,701	34,896	28,405	Bruts, vidés et en filets	Poissons d'eau douce de toutes espèces
73,978	77,504	94,234	141,890	136,273	76,505	Total	Saumon et espèces voisines de mer:
67,711	69,368	85,384	136,119	132,305	74,612	Vidé	Saumon
6,267	8,136	8,850	11,771	3,968	1,893	Brut	Eperlan
96,402	103,267	120,518	158,639	177,740	147,699	Bruts, vidés et en filets	Poissons plats
351,671	261,824	321,485	322,410	282,083	261,797	" "	Morue, Merlue et espèces voisines
18,751	36,123	24,843	12,580	16,941	13,734	" "	Harengs et espèces voisines
79,962	82,109	116,507	91,837	44,530	90,409	" "	Thons, maquereaux et espèces voisines a/
12,010	9,862	8,480	6,650	4,789	3,106	Brut	Rouget
6,190	15,743	8,333	4,253	5,287	4,997	"	Jacks, pompanos b/ et espèces voisines
212,155	179,142	194,808	191,948	275,814	205,110	Total	Perches, breams b/, basses b/ et espèces voisines
68,475	58,713	68,195	50,338	53,863	27,250	Bruts et vidés	
143,680	120,429	126,613	141,610	221,951	177,860	Filets	
93,026	148,388	142,511	161,393	127,243	108,017	Bruts, vidé et en filets	Autres poissons de mer
83,697	96,665	100,363	145,973	164,753	178,887	Bruts, vidés et en tranches	CRUSTACES ET MOLLUSQUES

Sources: Chiffres convertis d'après ceux contenus dans: STATISTICAL BULLETINS et CURRENT FISHERY STATISTICS, Service des Poissons et des Animaux à l'état sauvage, Ministère de l'Intérieur des E.-U., Washington, D. C.

a/ Thon est indiqué separément après 1944, les quantités étant: pour 1945 - 2,212 tonnes; pour 1946 - 403 tonnes et pour 1947 - 2,240 tonnes. Pour les années précédentes, cette espèce aurait pu être incluse avec "autres poissons de mer".

b/ Les noms équivalents en français n'ont pas été trouvés.

TABLE 58. -TURKEY: IMPORTS, 1930-1940

Q - Quantities in Metric Quintals (100 kg) unless otherwise specified
V - Values in thousands of Lira

TABLEAU 58. -TURQUIE: IMPORTATIONS, 1930-1940

Q - Quantités en quintaux métriques (100 kg) sauf indication contraire
V - Valeurs en milliers de lira

ITEMS		1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	PRODUITS
FISH - FRESH OR FROZEN:	Q	65	37	3	ϕ	10	ϕ	ϕ	-	-	7	-	Q POISSONS-FRAIS OU CONGELES:
	V	2	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	V
1. Palamut, Skumru, Torik a/ (live or not)	Q	-	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	7	-	Q "Palamut, skumru, torik" a/ (vivants ou non) 1.
	V	-	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	6	-	V
2. Fresh Fish (live or not) b/	Q	65	37	3	ϕ	10	ϕ	ϕ	-	-	-	-	Q Poissons frais (vivants ou non) b/ 2.
	V	2	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	V
FISH - DRIED, SALTED, SMOKED:	Q	24	67	76	5	3	ϕ	ϕ	-	13	ϕ	ϕ	Q POISSONS - SECS, SALES, FUMES:
	V	1	3	1	ϕ	1	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ	ϕ	V
3. Swordfish, Salmon, Sturgeon, Sterlet c/	Q	ϕ	16	ϕ	5	1	ϕ	-	-	-	-	-	Q Espadons, saumons, esturgeons, 3.
	V	ϕ	1	ϕ	ϕ	1	ϕ	-	-	-	-	-	V esterlets c/
4. Palamut, Torik, Skumru a/	Q	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-	Q "Palamut, torik, skumru" a/ 4.
	V	-	-	-	-	-	-	-	-	ϕ	-	-	V
5. Other Fish	Q	24	51	76	ϕ	2	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	ϕ	Q Autres poissons 5.
	V	1	2	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	ϕ	V
FISH - CANNED:	Q	28	69	11	5	ϕ	ϕ	-	21	30	47	23	Q POISSONS EN BOITES:
	V	5	13	2	2	ϕ	ϕ	-	1	2	3	7	V
6. Fish, in cans, paste d/e/	Q	12	18	2	1	ϕ	-	-	1	9	27	17	Q Poissons en boites, pâtes 6.
	V	2	2	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	1	2	1	V de poisson d/e/
7. Black Caviar	Q	5	16	2	4	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	Q Caviar noir 7.
	V	2	7	1	2	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	V
8. Japanese Red Caviar	Q	11	35	7	-	...	-	-	20	21	20	2	Q Caviar japonais rouge 8.
	V	1	4	1	-	ϕ	-	-	1	1	1	ϕ	V
9. Japanese Caviar	Q	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	Q Caviar japonais 9.
	V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ϕ	V
CRUSTACEANS AND MOLLUSCS:	Q	ϕ	8	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	-	Q CRUSTACES ET MOLLUSQUES:
	V	ϕ	2	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	-	V
10. Lobsters, Crabs, etc. f/	Q	-	1	ϕ	-	ϕ	-	-	-	-	-	-	Q Homards, crabes, etc. f/ 10.
	V	-	ϕ	ϕ	-	ϕ	-	-	-	-	-	-	V
11. Oysters, Mussels, etc. g/	Q	-	-	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	Q Huîtres, moules, etc. g/ 11.
	V	-	-	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	V
12. Crabs, Lobsters, etc., preserved h/e/	Q	ϕ	7	ϕ	...	-	-	-	-	ϕ	-	-	Q Homards, crabes, etc., en 12.
	V	ϕ	2	ϕ	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	-	V conserve h/e/
OTHER EDIBLE AQUATIC PRODUCTS:	Q	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	...	-	ϕ	...	-	Q AUTRES PRODUITS COMESTIBLE
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	V AQUATIQUES:
13. Botargo i/	Q	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	...	-	ϕ	...	-	Q Poutargue 13.
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	V
FISH OILS:	Q	856	1,116	986	1,061	1,015	1,128	1,142	1,168	1,643	1,147	86	Q HUILES DE POISSON:
	V	47	53	35	33	27	32	31	32	52	33	3	V
14. Medicinal Fish Oil e/	Q	825	1,075	986	1,055	925	1,128	1,142	1,157	1,641	1,139	73	Q Huile de poisson médicinale e/ 14.
	V	46	51	35	33	26	32	31	32	52	33	3	V
15. Industrial Fish Oil	Q	31	41	-	6	90	...	-	11	2	8	13	Q Huile de poisson industrielle 15.
	V	1	2	-	ϕ	1	ϕ	-	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	V
AQUATIC MAMMAL PRODUCTS:	Q	ϕ	ϕ	1	1	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	Q PRODUITS DE MAMIFERES AQUATIQUES:
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	V
16. Whalebone combined or not with other materials j/	Q	ϕ	ϕ	1	1	ϕ	-	-	-	-	-	-	Q Fanons de baleine, combinés ou 16. non avec d'autres matières j/
	V												
17. Whalebone (cuttlebone) crude or waste products	Q	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	Q Fanons de baleine (os de seiche) 17.
	V	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	V bruts ou déchets

MISCELLANEOUS AQUATIC PRODUCTS:		27	32	17	19	13	15	26	29	35	23	21		DIVERS PRODUITS AQUATIQUES:	
18. Fish Glue 1/	Q	10	8	4	7	2	5	6	10	6	10	-	Q	Colle de poisson 1/	18.
	V	2	1	1	1	2	1	1	1	1	2	-	V		
19. Pearls: plain	Q	...	...	-	...	...	-	...	ϕ	-	-	-	Q	Perles brutes	19.
	V	1	1	-	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	-	-	V		
20. Mother-of-Pearl: crude or worked	Q	4	-	ϕ	3	14	7	-	-	-	-	-	Q	Nacre, brute ou oeuvrée	20.
	V	1	-	ϕ	ϕ	1	ϕ	-	-	-	-	-	V		
21. Mother-of-Pearl Buttons m/	Q	39	62	47	52	32	42	96	113	107	79	49	Q	Boutons en nacre m/	21.
	V	21	30	16	13	10	14	25	28	30	21	21	V		
22. Other Objects made from Mother-of-Pearl n/	Q	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	...	...	ϕ	1	ϕ	ϕ	ϕ	Q	Autres articles en nacre n/	22.
	V	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	V		
23. Other Mollusc Shells o/	Q	ϕ	1	...	...	1	-	-	ϕ	3	ϕ	ϕ	Q	Autres coquilles de mollusques o/	23.
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	1	ϕ	ϕ	V		
24. Shells: Crude or Waste Products p/	Q	-	ϕ	-	3	-	ϕ	-	-	-	-	-	Q	Coquiles brutes ou déchets p/	24.
	V	-	ϕ	-	2	-	ϕ	-	-	-	-	-	V		
25. Shells combined with precious stones or metals p/	Q	-	-	-	2	-	-	-	-	...	...	-	Q	Coquilles combinées avec pierres précieuses et métaux p/	25.
	V	-	-	-	ϕ	-	-	-	-	ϕ	ϕ	-	V		
26. Shells: plain or combined with other materials p/	Q	-	...	ϕ	...	ϕ	-	-	...	-	-	...	Q	Coquilles naturelles ou combinées avec autres matières p/	26.
	V	-	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	-	-	ϕ	V		
27. Sponges (from the sea), natural	Q	2	ϕ	-	-	1	-	-	-	-	-	-	Q	Eponges de mer naturelles	27.
	V	1	ϕ	-	-	ϕ	-	-	-	-	ϕ	-	V		
28. Sponges: Worked, cleaned, or prepared	Q	ϕ	ϕ	ϕ	6	...	...	...	-	ϕ	ϕ	-	Q	Eponges, oeuvrées, nettoyées ou préparées	28.
	V	ϕ	ϕ	ϕ	3	ϕ	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ		V		
29. Coral - crude p/	Q	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	Q	Corail brut p/	29.
	V	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	-	-	-	V		
30. Coral - worked, combined or not with other materials p/	Q	-	-	ϕ	-	-	-	ϕ	-	-	-	ϕ	Q	Corail, oeuvré, combiné ou non avec d'autres matières p/	30.
	V	-	-	ϕ	-	-	-	ϕ	-	-	-	ϕ			
31. Coral - combined with precious metals p/	Q	-	-	1	ϕ	ϕ	-	-	-	3	-	-	Q	Corail, combiné avec des métaux précieux p/	31.
	V	-	-	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	3	-	-	V		

SOURCE: Data converted from material contained in Commerce Extérieur, Statistique Annuelle Partie I, Ankara.

a/ Equivalent name in English could not be found.
b/ May include Palamut, Skumru, and Torik before 1935.
c/ Includes Sterlet and "nerf d'esturgeon" (salted, pickled, smoked and dried).
d/ And prepared in other ways.
e/ Includes weight of inner container.
f/ Includes spiny-lobsters, cuttle-fish, poulp, and shrimp (live or not).
g/ Includes other shellfish, with or without shells.
h/ Includes spiny lobsters, cuttle-fish, poulp, shrimp, oysters, mussels, and other shellfish prepared in brine, paste, or preserved in other manners.
i/ With or without wax.
j/ Includes objects made from whalebone.
k/ Includes objects made from whalebone and cuttlebone.
l/ Includes isinglass-spermaceti -- spermatin colored white or natural in all forms and preparations.
m/ Includes buttons made of mother-of-pearl, combined or not with other materials.
n/ Includes those combined with other materials and precious metals.
o/ Includes objects made from them (combined or uncombined with other materials).
p/ Includes objects made from them.

SOURCE: Chiffres convertis d'après ceux continus dans Commerce Extérieur, Statistique Annuelle Partie I, Ankara.

a/ Le nom équivalent en français n'a pas été trouvé.
b/ Peut comprendre palamut, skumru et torik avant 1935.
c/ Comprend sterlet et nerf d'esturgeon (salé, en saumure, fumé ou séché).
d/ Et préparés d'autres manières.
e/ Y compris le poids des récipients intérieurs.
f/ Y compris langoustes, sèches, poulpes et crevettes (vivantes ou mortes).
g/ Y compris autres crustacés avec ou sans carapaces.
h/ Y compris langoustes, sèches, crevettes, huîtres, moules et autres crustacés en saumure, pâte ou conservés autrement.
i/ Avec ou sans cire.
j/ Comprend objets en fanons.
k/ Comprend objets en fanons et en os de seiche.
l/ Comprend ichtyocol, spermaceti, spermantine, blanc de baleine, de couleur blanche ou naturelle sous toutes formes et leurs préparations.
m/ Comprend objets en nacre recomposés, combinés ou non avec d'autres matières.
n/ Y compris ceux combinés avec d'autres matières et des métaux précieux.
o/ Comprend objets en coquille combinée ou non avec d'autres matières.
p/ Comprend articles en coquille.

TABLE 59. - TURKEY: EXPORTS, 1930-1940

Q - Quantities in Metric Quintals (100 kg) unless otherwise specified
V - Values in thousands of Lira

TABLEAU 59. - TURQUIE: EXPORTATIONS, 1930-1940

Q - Quantités en quintaux métriques (100 kg) sauf indication contraire
V - Valeurs en milliers de lira

ITEMS		1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940		PRODUITS	
FISH - FRESH OR FROZEN:	Q	13,311	17,189	13,942	11,145	22,438	45,692	144,715	153,454	122,551	187,200	228,347	Q	POISSONS - FRAIS OU CONGELES:	
	V	256	296	160	127	144	292	770	800	840	1,385	1,989	V		
1. Palamut, Skumru, Torik a/ (live or not)	Q	-	-	-	-	-	36,307	133,778	141,928	113,325	171,706	214,411	Q	"Palamut, skumru, torik" a/ (vivants ou non)	1.
	V	-	-	-	-	-	203	667	649	687	1,170	1,816	V		
2. Fish, Fresh (live or not) b/	Q	13,311	17,189	13,942	11,145	22,438	9,385	10,937	11,526	9,226	15,494	13,936	Q	Poissons frais b/ (vivants ou non)	2.
	V	256	296	160	127	144	89	103	151	153	215	173	V		
FISH - DRIED, SALTED, OR SMOKED:	Q	20,445	29,204	26,708	23,367	25,234	17,826	18,148	19,016	23,350	15,756	21,270	Q	POISSONS - SECS, SALES OU FUMES:	
	V	545	604	361	278	359	256	221	260	570	342	620	V		
3. Swordfish, Salmon, Sturgeon, Sterlet c/	Q	819	58	4	118	319	44	3	4	ϕ	12	-	Q	Espadons, saumons, esturgeons, sterlets c/	3.
	V	11	4	ϕ	2	7	1	ϕ	ϕ	ϕ	1	-	V		
4. Palamut, Torik, Skumru a/	Q	-	-	-	-	-	15,208	12,892	13,817	18,847	11,671	15,066	Q	"Palamut, torik, skumru" a/	4.
	V	-	-	-	-	-	217	153	186	294	261	444	V		
5. Other Fish	Q	19,626	29,146	26,704	23,249	24,915	2,574	5,253	5,195	4,503	4,073	6,204	Q	Autres poissons	5.
	V	534	600	361	276	352	38	71	74	76	80	176	V		
FISH - CANNED:	Q	489	209	268	276	269	309	480	863	286	2,606	511	Q	POISSONS - EN BOITES:	
	V	28	14	16	12	17	11	23	43	17	105	26	V		
6. Fish canned, fish paste d/e/	Q	45	17	116	1	10	4	188	686	81	2,382	396	Q	Poissons en boîtes, pâtes de poisson d/e/	6.
	V	2	1	2	ϕ	ϕ	ϕ	11	34	3	78	16	V		
7. Black Caviar	Q	1	ϕ	ϕ	71	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	8	ϕ	Q	Caviar noir	7.
	V	1	1	ϕ	1	ϕ	ϕ	-	-	ϕ	12	ϕ	V		
8. Japanese Red Caviar	Q	443	192	152	204	259	305	292	177	205	216	115	Q	Caviar japonais, rouge	8.
	V	23	12	14	11	17	11	12	9	14	15	10	V		
CRUSTACEANS AND MOLLUSCS:	Q	134	57	22	43	89	71	13	23	76	34	6	Q	CRUSTACES ET MOLLUSQUES:	
	V	2	ϕ	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	V		
9. Lobsters, crabs, etc. (live or not) f/	Q	2	1	2	3	1	ϕ	-	-	-	-	4	Q	Homards, crabes, etc. (vivants ou non) f/	9.
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	ϕ	V		
10. Oysters, mussels, etc. g/	Q	132	56	20	38	88	71	13	23	75	34	2	Q	Huîtres, moules, etc. g/	10.
	V	2	ϕ	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	V		
11. Lobsters, Crabs, etc., prepared h/e/	Q	ϕ	ϕ	-	2	ϕ	-	-	-	1	-	-	Q	Homards, crabes, etc., préparés h/e/	11.
	V	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ	-	-	-	ϕ	-	-	V		
OTHER EDIBLE AQUATIC PRODUCTS:	Q	220	73	496	193	34	279	143	46	319	238	ϕ	Q	AUTRES PRODUITS COMESTIBLES AQUATIQUES:	
	V	8	4	7	1	1	1	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	V		
12. Botargo i/	Q	28	8	21	4	13	3	1	-	ϕ	-	ϕ	Q	Boutargue i/	12.
	V	7	2	6	1	1	ϕ	ϕ	-	ϕ	-	ϕ	V		
13. Turtles, Frogs and Snails (live or not)	Q	192	65	475	189	21	276	142	46	319	238	-	Q	Tortues, grenouilles et escargots (vivants ou non)	13.
	V	1	2	1	ϕ	ϕ	1	ϕ	ϕ	1	ϕ	-	V		
FISH OILS:	Q	5,782	4,495	2,492	2,590	1,068	1,206	5,187	892	1,169	3,312	7,678	Q	HUILES DE POISSON:	
	V	71	41	23	28	85	89	47	17	21	66	344	V		
14. Medicinal Fish Oil e/	Q	23	ϕ	8	50	5	ϕ	ϕ	-	-	108	286	Q	Huile de poisson médicinale e/	14.
	V	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	2	8	V		
15. Industrial Fish Oil	Q	5,759	4,496	2,484	2,540	1,063	1,206	5,187	892	1,169	3,204	7,392	Q	Huile de poisson industrielle	15.
	V	70	41	23	28	85	89	47	17	21	64	336	V		

MISCELLANEOUS AQUATIC PRODUCTS:														DIVERS PRODUITS AQUATIQUES:	
	Q	111	195	56	104	209	100	315	248	225	196	289	Q		
	V	99	147	31	40	73	51	193	242	227	203	249	V		
16. Fish Glue k/	Q	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Colle de poisson k/	16.
	V	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
17. Pearls - Plain	Q	ϕ	...	...	-	3	-	-	-	-	-	-	Q	Perles brutes	17.
	V	14	2	2	-	1	-	-	-	-	-	-	V		
18. Mother-of-Pearl - crude or cut	Q	-	-	-	-	-	12	-	-	-	-	-	Q	Nacre, brute ou taillée	18.
	V	-	-	-	-	-	ϕ	-	-	-	-	-	V		
19. Mother-of-Pearl Buttons l/	Q	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Boutons en nacre l/	19.
	V	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
20. Other Objects Made from Mother-of-Pearl m/	Q	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Autres articles en nacre m/	20.
	V	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
21. Other Mollusc Shells n/o/	Q	ϕ	-	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Autres coquilles de mollusques n/o/	21.
	V	ϕ	-	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
22. Shells, crude n/	Q	-	ϕ	-	ϕ	39	-	-	-	-	-	-	Q	Coquilles brutes n/	22.
	V	-	ϕ	-	ϕ	1	-	-	-	-	-	-	V		
23. Shells, plain, or combined with other materials n/	Q	1	-	...	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	Q	Coquilles brutes ou combinées avec d'autres matières n/	23.
	V	1	-	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	V		
24. Shells, combined with precious stones or metals n/	Q	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Coquilles combinées avec pierres précieuses ou métaux n/	24.
	V	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
25. Sponges (sea) natural	Q	94	172	54	100	153	84	275	248	225	196	289	Q	Eponges de mer naturelles	25.
	V	79	123	27	37	67	49	168	242	227	203	249	V		
26. Sponges - worked, cleaned, or prepared	Q	10	23	2	4	5	4	40	ϕ	ϕ	-	-	Q	Eponges, ouvrées nettoyées ou préparées	26.
	V	5	22	2	3	1	2	25	ϕ	ϕ	-	-	V		
27. Coral, crude n/	Q	6		-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Coral brut n/	27.
	V	ϕ		-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
28. Coral, worked n/o/	Q	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Q	Corail oeuvré n/o/	28.
	V	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	V		
29. Coral, combined with precious metals n/	Q	ϕ	-	-	-	9	-	-	-	-	-	-	Q	Corail combiné avec des métaux précieux n/	29.
	V	ϕ	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	V		

SOURCE: Data converted from material contained in Commerce Extérieur, Statistique Annuelle Partie I, Ankara.

a/ Equivalent name in English could not be found.
b/ May include Palamut, Skumru, and Torik before 1935.
c/ Includes "nerf d'esturgeon."
d/ Also preserved in other ways.
e/ Including weight of inner container.
f/ Includes spiny lobsters, cuttle-fish, poulp, and shrimp
g/ Includes other shellfish (with or without shells).
h/ Includes spiny lobsters, cuttle-fish, poulp, shrimp, oysters, mussels, turtles, frogs, snails, prepared in brine, as paste, in cans, or in other ways.
i/ With or without wax.
k/ Includes isinglass and spermatin - spermaceti - colored, white or natural in all forms and preparations.
l/ Including those of Mother-of-Pearl, combined or not with other materials.
m/ Including those combined with other materials or precious stones.
n/ Includes objects made from them.
o/ Combined or not with other materials.

SOURCE: Chiffres convertis d'après ceux contenus dans Commerce Extérieur, Statistique Annuelle Partie I, Ankara.

a/ Le nom équivalent en français n'a pas été trouvé.
b/ Peut comprendre palamut, skumru, et torik avant 1935.
c/ Comprend "nerf d'esturgeon".
d/ Aussi conservé d'autres manières.
e/ Comprend le poids des récipients intérieurs.
f/ Comprend langoustes, seiches, poulpes et crevettes.
g/ Comprend autres coquillages (avec ou sans coquilles).
h/ Comprend langoustes, seiches, poulpes, crevettes, huîtres, moules, tortues, grenouilles, escargots, salés, en saumure, en pâte, en boîtes de fer blanc ou autrement préparés.
i/ Avec ou sans cire.
k/ Comprend ichtyocol, spermaceti spermantine, de couleur, blanche ou naturelle.
l/ Comprend ceux en nacre recomposée combinée ou non avec d'autres matières.
m/ Comprend ceux combinés avec d'autres matières ou pierres précieuses.
n/ Comprend objets en coquilles.
o/ Combiné ou non avec d'autres matières.

Table 60. -Nicaragua: Exports, 1930-1945

Q = Quantities in Metric Quintals (100 kg.) Unless Otherwise Specified
V = Values shown in Thousands of Gold Cordobas +

Items		1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945
1. Live Turtles (Q = Numbers)	Q	3,547	2,919	1,769	1,536	1,724	2,241	4,935	3,193	2,054	1,728	1,578	1,239	1,638	1,375	1,603	2,593
	V	28	22	13	12	13	17	41	27	12	8	8	7	8	7	8	13
2. Shark Fins	Q	11	ϕ 9	ϕ 6	-	13	ϕ 3	ϕ	ϕ 6	ϕ	ϕ 3	-	-	-	-	-	-
	V	1	ϕ	ϕ	-	1	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-
3. Shark Skins	Q	-	-	87	41	58	226	108	ϕ 28	ϕ 17	59	55	20	-	-	-	-
	V	-	-	1	1	1	6	4	ϕ	ϕ	2	2	1	-	-	-	-
4. Turtle Skins	Q	35	29	18	15	17	22	49	32	21	17	16	12	16	14	16	26
	V	28	22	13	12	13	17	41	27	12	8	8	7	8	7	8	13
5. Mother of pearl	Q	13	ϕ 8	ϕ 6	-	-	-	ϕ 2	ϕ 5	ϕ 5	-	-	-	-	-	-	-
	V	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-
6. Turtle Shells	Q	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-
	V	ϕ	ϕ	-	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Sponges	Q	36	9	ϕ 1	ϕ 3	-	ϕ 13	50	7	-	ϕ 1	ϕ 1	-	-	-	-	-
	V	3	1	ϕ	ϕ	-	ϕ	2	1	-	ϕ	ϕ	-	-	-	-	-

Source: Data converted from material contained in Memoria del Recaudor General de Aduanas, Managua.

+ One gold Cordoba is equal to one United States dollar.

Tableau 60. -Nicaragua: Exportations, 1930-1945

Q = Quantités en quintaux métriques (100 kg.) sauf indication contraire
V = Valeurs exprimées en milliers de cordobas or +

Produits		
1. Tortues de mer vivantes (Q = nombre)	Q	1.
	V	
2. Ailerons de requins	Q	2.
	V	
3. Peaux de requin	Q	3.
	V	
4. Peaux de tortues	Q	4.
	V	
5. Nacre	Q	5.
	V	
6. Ecailles de tortues	Q	6.
	V	
7. Eponges	Q	7.
	V	

Source: Chiffres convertis d'après ceux contenus dans Memoria del Recaudor General de Aduanas, Managua.

+ 1 cordoba or = 1 dollar E.-U.

Table 61. -Nicaragua: Imports, 1930-1945

Q = Quantities in Metric Quintals (100 kg.)
V = Values in Thousands of Gold Cordobas +

Items		1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945
1. Fish, Crustaceans and Molluscs, a/ salted, smoked, or preserved	Q	1,768	1,014	457	394	414	592	390	579	254	652	340	690	479	198	308	620
	V	45	22	11	10	12	17	15	13	8	16	9	20	20	12	13	29
2. All other aquatic products	Q	ϕ 1	ϕ 2	ϕ 2	ϕ 2	ϕ ϕ	ϕ 1	ϕ 1	ϕ 2	ϕ 3	ϕ 1	ϕ 1	ϕ 2	ϕ	.	-	-
	V	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	ϕ	-	-	-

Source: Data converted from material contained in Memoria del Recaudor General de Aduanas, Managua.

+ One gold Cordoba is equal to one United States dollar.

a/ Including products thereof.

Tableau 61. -Nicaragua: Importations, 1930-1945

Q = Quantités en quintaux métriques (100 kg.)
V = Valeurs en milliers de cordobas or +

Produits		
1. Poissons, crustacés et mollusques, a/ salés, fumés et en conserve	Q	1.
	V	
2. Tous autres produits aquatiques	Q	2.
	V	

Source: Chiffres convertis d'après ceux contenus dans Memoria del Recaudor General de Aduanas, Managua.

+ 1 cordoba or = 1 dollar E.-U.

a/ Y compris leurs sous-produits.

Fisheries Division
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
1201 Connecticut Avenue, N. W.
Washington 6, D. C.

The contents of this publication have not been copyrighted and may be reprinted freely; however, reference to the source will be appreciated. One of the editorial principles followed in the Bulletin will be to give the source from which the information has been taken.

The FAO Fisheries Division will welcome comments and suggestions for this Bulletin.

OTHER FAO FISHERIES PUBLICATIONS

FAO Yearbook of Fisheries Statistics - 1947
Annuaire statistique des pêches - 1947

Published in Washington, D. C., in August 1948. Price $4.00. Bilingual, English and French, with Preface in Spanish. Photo-offset. 368 pp. Part I of this volume consists of 143 statistical tables on the import and export trade of 61 countries in fish and fisheries products since 1930. Part II contains 86 tables on (a) landings and (b) miscellaneous subjects such as the number of fishermen, craft, etc., for about 20 countries.

OTHER FAO STATISTICAL PUBLICATIONS

Yearbook of Food and Agricultural Statistics - 1947
Bilingual, English and French; with list of tables in Spanish and Chinese.
Printed. 280 pp.
Price $2.50 paper covers, $3.00 cloth covers.

Yearbook of Forest Products Statistics - 1947
Bilingual, English and French, and an edition with Spanish supplement.
Photo-offset. 212 pp.
Price $2.00.

Monthly Bulletin: Food and Agricultural Statistics
Bilingual, English and French, with Spanish notes.
Photo-offset. 32 pp.
Price 25 cents.

SALES AGENTS FOR FAO PUBLICATIONS

AUSTRALIA	H.A. Goddard Pty. Ltd., 255a George Street, Sydney.
CANADA	The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto 2, Ontario.
CHINA	The Commercial Press Ltd., 211 Honan Road, Shanghai.
COLOMBIA	"Agricultura Tropical," Avenida Jimenez, No. 8-74, Oficinas 416-416a, Bogota.
CZECHOSLOVAKIA	F. Topic, Narodni Trida 9, Prague 1.
DENMARK	Einar Munksgaard, Norregade 6, Copenhagen.
EAST PAKISTAN	Farcos' Publications, 2 Inglis Road, Dacca, Post Box 13, Ramna.
EGYPT	Librairie de la Renaissance d'Egypte, 9 Sh. Adly Pacha, Cairo.
FINLAND	Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskaskatu, Helsinki.
FRANCE	Les Editions A. Pedone, 13 rue Soufflot, Paris 5e.
HUNGARY	Grill's Bookshop, R. Gergely A.G., Dorottya Utca 2, Budapest V.
ITALY	Requests for FAO Publications should be addressed to: The European Regional Office of FAO, Villa Borghese, Rome.
LATIN AMERICA*	International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y., U.S.A.
LEBANON	Librairie Universelle, Avenue des Français, Beirut.
NETHERLANDS	N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, The Hague.
NORWAY	Johan Grundt Tanum Vorlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.
SWITZERLAND	Librairie Payot, S.A., Lausanne. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.
SYRIA	Librairie Universelle, Avenue Fouad 1er, P.O.B. 336, Damascus.
UNITED KINGDOM	H.M. Stationery Office, 429 Oxford Street, London, W. 1.
UNION OF SOUTH AFRICA	Central News Agency Ltd., P.O. Box 1033, Johannesburg.
UNITED STATES OF AMERICA	International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y. United Nations Bookstore, Lake Success, New York. (Locally in Washington, D.C.:) FAO Documents Sales Service, Food and Agriculture Organization, 1201 Connecticut Avenue, N.W., Washington 6, D.C.
YUGOSLAVIA	Drzavno Preduzece, Yugoslavenska Knijiga, Belgrade.

Requests from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: FAO Documents Sales Service, Food and Agriculture Organization, 1201 Connecticut Avenue, N.W., Washington 6, D.C.

*except Colombia